



CONSTANTIN WEISZ

# CONSTANTIN WEISZ

## **Sehr verehrter Kunde, sehr verehrte Kundin,**

wir freuen uns, dass Sie sich mit dem Kauf dieser Uhr für ein Produkt von Constantin Weisz entschieden haben. Constantin Weisz steht für bewährte Uhrmacherkunst in bester handwerklicher Tradition.

Die Rückbesinnung auf überlieferte Traditionen und seit Jahrhunderten bewährte Technik, verbunden mit zeitlosem Design und Materialien höchster Qualität charakterisiert unsere Uhren.

Das beiliegende Echtheits-Zertifikat gibt Ihnen Auskunft über die Editions- und die Seriennummer. Zugleich belegt es die Einmaligkeit Ihrer wertvollen Uhr.

# CONSTANTIN WEISZ

Damit Sie lange Freude an Ihrer Uhr haben, lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie gut auf.

Wenn Sie Fragen oder Anregungen zu Ihrer Uhr haben, zögern Sie bitte nicht, Kontakt mit uns aufzunehmen. Sie erreichen uns per Briefpost, Telefon oder E-Mail:

### **Cheyron GmbH**

Auf dem Brand 3

D-50996 Köln

Tel: +49 (0) 221 398954-0

service@constantin-weisz.de

## Werterhaltung Ihrer Constantin Weisz

### **Perfekte Verarbeitung**

Ihre Constantin Weisz ist das Ergebnis jahrzehntelanger Erfahrung und bester Handwerkskunst. Ihre Constantin Weisz ist von uns nach strengen Vorgaben genau getestet worden. Unter anderem werden die Wasserdichtigkeit und die Ganggenauigkeit überprüft. Keine Uhr verlässt unser Haus ohne eine akribische Prüfung. Wenn Sie die nachfolgenden Ratschläge unserer erfahrenen Uhrmacher befolgen, werden Sie lange Freude an Ihrer Uhr haben.

### **Stoßfestigkeit**

Ihre Uhr besteht aus hochwertigen Materialien und garantiert unter extremsten Einsatzbedingungen eine hohe Zuverlässigkeit. Trotzdem sollten Sie harte Stöße (z. B. beim Tennisspiel) vermeiden und die Uhr nicht fallen lassen.

## Werterhaltung Ihrer Constantin Weisz

### **Magnetfelder**

Achten Sie darauf, die Uhr keinen starken Magnetfeldern auszusetzen, weil der genaue Gang dadurch stark beeinflusst werden kann. Unter normalen Umständen wird aber die Funktion Ihrer Uhr nicht durch die Magnetfelder von Haushaltsgeräten, Fernsehern oder Stereogeräten beeinflusst.

### **Starke Chemikalien, Lösungsmittel und Gase**

Tragen Sie Ihre Uhr nicht in der Nähe starker Chemikalien, Lösungsmittel oder schädlicher Gase. Kontakt der Uhr mit Benzinstoffen, mit Farbverdünnern, Alkoholen, Kosmetiksprays, Nagellack, Nagellackentfernern, Klebstoffen oder Farben und Entfärbungsmitteln, könnte zur Qualitätsverschlechterung oder Beschädigung des Gehäuses, dessen Dichtungen, des Armbandes oder anderer Komponenten der Uhr führen.

## Werterhaltung Ihrer Constantin Weisz

### **Reinigung**

Reinigen Sie Ihre Uhr regelmäßig. Gegen Fingerabdrücke auf dem Glas und dem polierten Metall hilft ein weiches, sauberes Tuch.

Deckgläser und Glasböden bestehen aus besonders hochwertigen und unempfindlichen Gläsern, die in einem speziellen Verfahren gehärtet werden.

**Achtung:** Entfernen Sie zuerst Sand oder groben Schmutz, damit das Glas nicht zerkratzt.

Besonders wenn Ihre Uhr mit Sand oder Salzwasser in Berührung gekommen ist, sollten Sie das Gehäuse unter fließendem Wasser mit einer weichen Bürste reinigen. Unsere Lederarmbänder sind aus erstklassigen Sorten gefertigt und auf natürliche Art widerstandsfähig gegen Feuchtigkeit gemacht. Trotzdem sollten Sie darauf achten, dass das Lederarmband nicht zu häufig nass wird.

## Werterhaltung Ihrer Constantin Weisz

### **Temperaturschwankungen**

Bei Temperaturschwankungen kann sich an der Innenseite des Glases Kondenswasser bilden, das die Funktion der Uhr aber nicht beeinträchtigt und mit der Zeit wieder verschwindet. Sollte sich das Wasser dauerhaft halten, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

### **Service und Inspektion**

In regelmäßigen Abständen – wir empfehlen einen Zeitraum von zwei Jahren – sollte die Uhr durch einen Uhrmacher oder durch unser Servicecenter überprüft und reguliert werden. Besonders die Gehäusedichtungen, die die Wasserdichtigkeit garantieren, und die Feinjustage des Werks sichern den jahrzehntelangen Gang Ihrer Uhr.

## Werterhaltung Ihrer Constantin Weisz







### Wasserdichtigkeit

Die zertifizierte Wasserdichtigkeit Ihrer Uhr ist auf dem Gehäuseboden eingraviert. Wasserdichtigkeit von Uhren ist keine dauerhafte Eigenschaft. Die Uhr verfügt über Dichtungen, die Alterungsprozessen unterliegen. Um Schäden durch Wasser vorzubeugen, achten Sie vor Kontakt der Uhr mit Wasser darauf, dass die Krone richtig eingedrückt bzw. wenn vorgesehen verschraubt ist (Position 1). Bei feuchtem Uhrenzustand die Krone und die Drücker nicht betätigen. Nach Kontakt mit Meerwasser ist vorsichtige Reinigung ratsam (siehe Abschnitt „Reinigung“).

### Servicecenter:

Cheyron GmbH · Auf dem Brand 3 · D-50996 Köln  
service@constantin-weisz.de

## Werterhaltung Ihrer Constantin Weisz

Kennzeichnung ATM	3	5	10	20	50
 Regen, Wasserspritzer	●	●	●	●	●
 Duschen	○	○	●	●	●
 Baden	○	●	●	●	●
 Schwimmen	○	○	●	●	●
 Tauchen ohne Ausrüstung	○	○	○	●	●
 Tauchen mit Ausrüstung	○	○	○	○	●

● = möglich    ○ = nicht empfohlen

# CONSTANTIN WEISZ

## Dear Customer,

---

10

We are delighted that you have chosen a watch from the Constantin Weisz collection. Constantin Weisz stands for time-tested watchmaker's art in the best craftsmanship tradition.

The return to traditional values and centuries-old techniques, combined with a timeless design and top quality materials are characteristic of our watches.

# CONSTANTIN WEISZ

The enclosed certificate of authenticity provides details of the edition and serial number. At the same time it documents the uniqueness of your valuable watch.

Please read these instructions carefully and keep them in a safe place so that you can enjoy your watch for many years to come.

---

11

## Preserving the value of your Constantin Weisz

---

12

### **Perfect workmanship**

Your Constantin Weisz is the result of decades of experience and top engineering art. Your Constantin Weisz has been tested by us according to stringent criteria. These include watertightness and accuracy. No watch leaves our factory without painstaking tests. If you follow the advice of our experienced watchmakers as given below you will have a great deal of enjoyment from your watch for many years to come.

### **Shock resistance**

Your watch has been made of top quality materials and guarantees a high reliability under extreme conditions of use. Nevertheless, you should avoid hard impacts (e.g. during a game of tennis) and do not drop the watch.

## Preserving the value of your Constantin Weisz

---

13

### **Magnetic fields**

Make sure that the watch is not exposed to strong magnetic fields since this may affect the accurate escapement. However, the function of your watch is not normally affected by the magnetic fields emitted by household appliances, televisions or stereo equipment.

### **Strong chemicals, solvents and gases**

Do not wear your watch near strong chemicals, solvents or harmful gases. Contact between the watch and petrol substances, paint thinners, alcohols, cosmetic sprays, nail varnish, nail varnish remover, adhesives or paints and stripping agents could lead to a deterioration in quality or damage to the casing, its seals, the wristband or other components in the watch.

## Preserving the value of your Constantin Weisz

### **Cleaning**

Clean the watch regularly. A soft, clean cloth can be used to remove fingerprints on the glass and polished metal.

**Caution:** remove any sand or coarse dirt first so as not to scratch the glass.

Clean the casing with a soft brush under running water if the watch has come into contact with sand or salt water. Our leather wristbands are made of first-class grades and are made resistant to moisture by natural methods. You should nevertheless make sure that the leather wristband does not get wet all too often.

## Preserving the value of your Constantin Weisz

### **Temperature fluctuations**

Condensation may form on the inside of the glass in the event of temperature fluctuations, though this does not affect the functions of the watch and disappears again after while. Please consult our service department if the water does not go away.

### **Service and inspection**

The watch should be inspected and adjusted by a watchmaker or our service centre at regular intervals - we recommend every two years. The casing seals that guarantee the watertightness and fine adjustment of the movement in particular ensure that your watch will run accurately for decades.



## Preserving the value of your Constantin Weisz







16

### **Watertightness**

The certified watertightness of your watch has been engraved into the casing bottom. The watch is splash-proof, so that you can wear it when washing or in the rain. We recommend that you remove the watch before taking a shower or bath and before swimming or diving. Watches do not remain watertight permanently. The watch has seals that are subject to ageing processes. In order to prevent damage from water make sure that the crown is pushed in correctly and locked in place if necessary (position 1) before the watch comes into contact with water. Do not operate the crown if the watch is damp. Clean carefully after contact with seawater (see „Cleaning“ section).

## Preserving the value of your Constantin Weisz

17

<b>Marking ATM</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>20</b>	<b>50</b>
 Rain, water spray	●	●	●	●	●
 Shower	○	○	●	●	●
 Bathing	○	●	●	●	●
 Swimming	○	○	●	●	●
 Diving without equipment	○	○	○	●	●
 Diving with equipment	○	○	○	○	●

● = possible      ○ = not recommended

## Gentile Cliente,

---

18

ci congratuliamo con Lei per avere scelto di acquistare un orologio Constantin Weisz. Constantin Weisz è l'emblema della migliore tradizione artigianale nell'arte dell'orologeria.

I nostri orologi si contraddistinguono per la fedeltà alle antiche tradizioni e ad una tecnica tramandata attraverso i secoli, che si sposano ad un design sempre attuale e a materiali di primissima qualità.

Il certificato di autenticità qui accluso reca l'indicazione del numero di edizione e del numero di serie, documentando in tal modo l'unicità del Suo prezioso orologio.

---

19

Affinché Lei possa godere a lungo del Suo orologio, La preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle con cura.

Per eventuali domande o suggerimenti riguardanti il Suo orologio, non esiti a contattarci tramite posta, telefono o e-mail:

**Cheyron GmbH**

Auf dem Brand 3

D-50996 Köln

Tel: +49 (0) 221 398954-0

service@constantin-weisz.de

## Manutenzione del Suo Constantin Weisz

20

### **Perfezione nella lavorazione**

Il Suo orologio Constantin Weisz è frutto di decennale esperienza e del miglior talento artigianale. È stato da noi scrupolosamente collaudato seguendo rigorose procedure, che comprendono anche il controllo dell'impermeabilità e della precisione. Tutti i nostri orologi vengono sottoposti ad un accurato esame prima di lasciare il laboratorio di produzione. Seguendo i consigli dei nostri esperti orologiai, potrà godere a lungo del Suo orologio Constantin Weisz.

### **Resistenza agli urti**

Il Suo orologio è prodotto con materiali di alto pregio che garantiscono un elevato grado di affidabilità anche nelle condizioni d'uso più estreme. Si dovranno tuttavia evitare urti violenti (come ad es. nel gioco del tennis) e cadute dell'orologio.

## Manutenzione del Suo Constantin Weisz

21

### **Campi magnetici**

Non esporre l'orologio a potenti campi magnetici che potrebbero notevolmente influenzarne la precisione di funzionamento. I campi magnetici di elettrodomestici, televisori e impianti stereo non interferiscono normalmente con il funzionamento dell'orologio.

### **Sostanze chimiche, solventi e gas**

Non indossare l'orologio in prossimità di forti sostanze chimiche, solventi o gas nocivi. Il contatto con benzina, diluenti, alcool, cosmetici spray, smalto per unghie, solventi per smalto, colle, colori e decoloranti può causare danni qualitativi o il danneggiamento della cassa, delle guarnizioni, del cinturino o di altri componenti dell'orologio.

## Manutenzione del Suo Constantin Weisz

### **Pulizia**

Consigliamo di pulire regolarmente l'orologio. Per la pulizia delle impronte sul vetro e sul metallo lucido è sufficiente un panno morbido e pulito.

I coperchi e i fondelli in vetro sono prodotti con vetri particolarmente pregiati e resistenti, temprati per mezzo di uno speciale procedimento.

**Attenzione!** Rimuovere dapprima sabbia o residui di sporco per non graffiare il vetro.

Qualora l'orologio sia entrato in contatto con sabbia o acqua salata, detergere la cassa sotto acqua corrente con uno spazzolino morbido. Per i nostri cinturini in pelle scegliamo materiali di prima qualità, impermeabilizzati contro l'umidità tramite procedimenti naturali; fare attenzione, tuttavia, a non bagnarli troppo spesso.

## Manutenzione del Suo Constantin Weisz

### **Escursioni termiche**

In presenza di escursioni termiche si può formare una condensa d'acqua sul lato interno del vetro, che però non pregiudica il funzionamento dell'orologio e scompare dopo qualche tempo. Se la condensa dovesse perdurare, consigliamo di rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

### **Assistenza e controllo**

Consigliamo di far controllare e regolare l'orologio da un orologiaio o dal nostro servizio assistenza ad intervalli regolari, preferibilmente ogni due anni. In particolare la manutenzione delle guarnizioni della cassa, che garantiscono l'impermeabilità, e la microregolazione dei congegni consentiranno una durata decennale del Suo orologio.

## Manutenzione del Suo Constantin Weisz







### Impermeabilità

La certificazione di impermeabilità dell'orologio è incisa sul fondello. L'impermeabilità degli orologi non dura per sempre: l'orologio è, infatti, dotato di guarnizioni che sono soggette ad un processo d'invecchiamento. Per prevenire i danni causati dall'acqua, prima di bagnare l'orologio accertarsi che la corona sia correttamente rientrata e avvitata laddove previsto (posizione 1). Se l'orologio è umido, non azionare la corona e i pulsanti. Dopo il contatto con acqua di mare si consiglia un'accurata pulizia (ved. alla voce "Pulizia").

### Servizio assistenza:

Cheyron GmbH · Auf dem Brand 3 · D-50996 Köln  
service@constantin-weisz.de

## Manutenzione del Suo Constantin Weisz

Marchatura ATM	3	5	10	20	50
 Pioggia, spruzzi d'acqua	●	●	●	●	●
 Doccia	○	○	●	●	●
 Bagno	○	●	●	●	●
 Nuoto	○	○	●	●	●
 Immersione senza equipaggiamento	○	○	○	●	●
 Immersione con equipaggiamento	○	○	○	○	●

● = Possible    ○ = Sconsigliato

## Chère cliente, cher client

---

26

Nous sommes heureux que vous ayez choisi un produit Constantin Weisz en faisant l'acquisition de cette montre. Constantin Weisz représente l'art de l'horlogerie, dans la plus grande tradition artisanale. Nos montres sont caractérisées par un retour aux traditions transmises de génération en génération et par une technique éprouvée depuis des siècles, associés à un design intemporel et des matières de très grande qualité.

Le certificat d'authenticité que vous trouverez ci-joint vous renseigne sur le numéro d'édition ainsi que sur le numéro de série. Ce document atteste dans le même temps du caractère unique de votre précieuse montre.

---

27

Afin de pouvoir profiter encore longtemps de votre montre, nous vous invitons à lire attentivement cette notice et de soigneusement la conserver.

Si vous avez des questions ou des suggestions à faire à propos de votre montre, n'hésitez pas à nous en faire part. Vous pouvez nous contacter par courrier, par téléphone ou par e-mail:

**Cheyron GmbH**

Auf dem Brand 3

D-50996 Cologne

Tel: +49 (0) 221 398954-0

service@constantin-weisz.de

## Conseils pour entretenir et préserver votre montre

28

### **Une finition parfaite**

Votre montre est le fruit d'une longue expérience et d'une très grande maîtrise artisanale. Nous testons chaque montre selon des critères exigeants. Nous contrôlons entre autres l'étanchéité et la précision mécanique. Aucune montre ne quitte nos ateliers sans avoir subi des tests méticuleux. Si vous appliquez les conseils suivants, prodigués par nos horlogers expérimentés, vous pourrez profiter encore longtemps de votre montre.

### **Résistance aux chocs**

Votre montre est composée de matériaux de grande qualité et garantit une grande fiabilité, même dans les conditions d'utilisation les plus extrêmes. Il convient cependant d'éviter les chocs violents (comme au tennis par ex.) et de faire tomber la montre.

## Conseils pour entretenir et préserver votre montre

29

### **Champs magnétiques**

Veillez à ce que la montre ne soit pas exposée à de forts champs magnétiques, car cela pourrait affecter la précision mécanique. En revanche, les champs magnétiques émanant d'appareils ménagers, télévisions et chaînes stéréo n'ont aucune conséquence sur le fonctionnement de votre montre.

### **Produits chimiques forts, solvants et gaz**

Ne portez pas votre montre à proximité de produits chimiques forts, de solvants ou de gaz toxiques. Au contact de produits pétroliers, de diluants pour peinture, d'alcool, de sprays cosmétiques, de vernis à ongle, de dissolvants, de colle ou de produits colorants et décolorants, la qualité de la montre pourrait être altérée et la montre pourrait subir des détériorations au niveau du boîtier, de son étanchéité, au niveau du bracelet ou d'autres composants.

## Conseils pour entretenir et préserver votre montre

30

### **Variations de température**

En cas de variations de température, de la condensation peut se former sur la paroi interne du verre, ce qui ne perturbe cependant pas le fonctionnement de la montre et cela disparaît avec le temps. Si l'eau ne devait pas disparaître, nous vous invitons à contacter notre service client.

### **Nettoyage**

Nettoyez régulièrement votre montre. Contre les traces de doigts sur le verre et sur le métal poli, utilisez un tissu doux et propre.

Les verres de surface et de fond sont fabriqués à partir de verres réfractaires de très grande qualité, ayant subi un traitement spécifique de trempe.

**Attention:** Enlevez en premier lieu le sable et les grosses saletés afin de ne pas rayer le verre. Lorsque la montre a été en contact avec du sable ou

## Conseils pour entretenir et préserver votre montre

31

de l'eau salée en particulier, nettoyez éventuellement le boîtier avec précaution en utilisant une brosse douce. Nos bracelets en cuir sont fabriqués à partir de cuir de premier choix et imperméabilisés de façon naturelle. Veillez toutefois à ce que le bracelet ne soit pas trop souvent mouillé.

### **Entretien et inspection**

Nous vous conseillons de faire inspecter et ajuster la montre par un horloger ou notre service technique à intervalles réguliers, tous les deux ans dans l'idéal. Le contrôle des joints du boîtier, qui garantissent l'étanchéité, et un réglage précis de la montre sont l'assurance d'un fonctionnement optimal pendant plusieurs décennies.



## Conseils pour entretenir et préserver votre montre







### Étanchéité

L'étanchéité certifiée de votre montre est gravée sur la partie inférieure du boîtier. L'étanchéité des montres ne constitue pas une propriété durable. La montre est équipée de joints qui subissent un processus de vieillissement. Afin de prévenir les dommages causés par l'eau, veillez à ce que la couronne soit bien en place ou bien vissée lorsque cela est prévu (position 1) avant que la montre entre en contact avec l'eau. Si la montre est mouillée, ne touchez pas à la couronne ou aux boutons. Si la montre a été en contact avec de l'eau de mer, il est conseillé de la nettoyer avec précaution (voir paragraphe «Nettoyage»).

### Service technique

Cheyron GmbH · Auf dem Brand 3 · D-50996 Cologne ·  
service@constantin-weisz.de

## Conseils pour entretenir et préserver votre montre

Symboles ATM	3	5	10	20	50
 Pluie, projections d'eau	●	●	●	●	●
 Douche	○	○	●	●	●
 Bain	○	●	●	●	●
 Natation	○	○	●	●	●
 Plongée sans équipement	○	○	○	●	●
 Plongée avec équipement	○	○	○	○	●

● = possible    ○ = déconseillé

## Garantie

Constantin Weisz gewährt auf jede Uhr eine Garantie von 24 Monaten, auf Uhren aus der Professional-Reihe eine Garantie von 60 Monaten. Aufwändige Qualitätskontrollen garantieren, dass die Uhr vor Verlassen des Werks geprüft und justiert wurde. Trotzdem können wir Materialfehler leider nicht ausschließen. Sollte Ihre neue Uhr nicht fehlerfrei sein, wenden Sie sich bitte innerhalb der Garantiefrist, die ab dem Kaufdatum gilt, an unseren Kundendienst: [service@constantin-weisz.com](mailto:service@constantin-weisz.com)

Von der Gewährleistung sind ausgenommen:

- Schäden durch äußere Gewalteinwirkung
- Eingriffe durch nicht von uns ermächtigte Personen
- unsachgemäße Handhabung der Uhr
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung

Ebenso ausgeschlossen von der Garantie sind Verschleißteile, Dichtungen und Lederarmbänder. Eine Haftung für Neben- und Folgeschäden ist ausgeschlossen.

Hersteller: Cheyron GmbH · Auf dem Brand 3 · D-50996 Köln · [info@cheyron.de](mailto:info@cheyron.de)

## Warranty

Constantin Weisz provides a guarantee of 24 months on every watch, or 60 months for watches from the Professional series. Extensive quality controls guarantee that the watch has been checked and adjusted before leaving our works. Nevertheless, we cannot rule out the possibility of material defects. If your new watch is not free from defects please contact our after-sales service department within the guarantee period from the date of purchase: [service@constantin-weisz.com](mailto:service@constantin-weisz.com)

The following are excluded from the warranty:

- Damage due to external impacts
- Interventions by unauthorised persons
- Incorrect handling of the watch
- Non-observance of the operating instructions

Wearing parts, seals and leather wristbands are also excluded from the warranty. Any liability for ancillary and consequential damage is excluded.

Made by: Cheyron GmbH · Auf dem Brand 3 · D-50996 Cologne · [info@cheyron.de](mailto:info@cheyron.de)

## Garanzia

Constantin Weisz fornisce per i propri orologi una garanzia di 24 mesi, che si estende a 60 mesi per gli orologi della serie Professional. Attenti controlli qualitativi garantiscono che tutti gli orologi sono stati controllati e regolati prima di lasciare la fabbrica; non possiamo tuttavia escludere difetti nei materiali. Se il Suo orologio dovesse presentare dei difetti, La preghiamo di rivolgersi, entro il termine di garanzia decorrente dalla data di acquisto, al nostro servizio clienti: [service@constantin-weisz.com](mailto:service@constantin-weisz.com).

Sono esclusi dalla garanzia:

- danni derivanti da aggressioni esterne
- interventi da parte di soggetti non autorizzati dal produttore
- uso inappropriato dell'orologio
- inosservanza delle istruzioni d'uso

La garanzia non copre inoltre le parti soggette ad usura, le guarnizioni e i cinturini in pelle. Il produttore non è responsabile per danni collaterali e consequenziali.

Produttore: Cheyron GmbH – Auf dem Brand 3 – D-50996 Köln · [info@cheyron.de](mailto:info@cheyron.de)

## Garantie

Constantin Weisz accorde sur ses montres une garantie de 24 mois. Pour les montres de la gamme professionnelle, la garantie est de 60 mois. De nombreux contrôles qualité garantissent que la montre a été testée et réglée avant de quitter nos ateliers. Cependant, nous ne pouvons malheureusement exclure des défauts matériels. Si votre nouvelle montre devait comporter des défauts quelconques, nous vous invitons à prendre contact avec notre service client dans le délai couvert par la garantie, qui prend effet à partir de la date d'achat: [service@constantin-weisz.com](mailto:service@constantin-weisz.com). La garantie ne couvre pas:

- les dommages occasionnés par des forces extérieures
- les interventions réalisées par du personnel non habilité
- l'utilisation non conforme de la montre
- le non-respect de la notice d'utilisation.

Sont également exclus de la garantie les pièces d'usure, les joints et les bracelets en cuir. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects et consécutifs.

Fabricant: Cheyron GmbH · Auf dem Brand 3 · D-50996 Cologne · [info@cheyron.de](mailto:info@cheyron.de)

WARRANTIE INTERNATIONAL WARRANTY GARANZIA INTERNAZIONALE GARANTIE INTERNATIONALE INTERNATIONALE GARANTIE INTERNATIONAL WARRANTY GARANZIA INTERNAZIONALE GARANTIE INTERNATIONALE



CONSTANTIN WEISZ

Kaufdatum | Date of purchase | Data di acquisto | Date d'achat



CONSTANTIN WEISZ

Modell | Model | Modello | Modèle

WARRANTIE INTERNATIONAL WARRANTY GARANZIA INTERNAZIONALE GARANTIE INTERNATIONALE INTERNATIONALE GARANTIE INTERNATIONAL WARRANTY GARANZIA INTERNAZIONALE GARANTIE INTERNATIONALE



Cheyron GmbH · Auf dem Brand 3 ·  
[www.constantin-weisz.de](http://www.constantin-weisz.de)

D-50996 Köln  
© 2011